

**KOTKA STAD**

**PROTOKOLL**

**Nr 2/2021**

**Sektionen för kollektivtrafik**

---

SAMMANTRÄDESTID 23.04.2021 kl. 15:00

SAMMANTRÄDESPLATS Skype-möte + kr 4 Kotka stadshus

**ÄRENDEN SOM SKA BEHANDLAS**

Närvarande .....	1
9 § Sammanrådets laglighet och beslutförhet .....	2
10 § Protokolljusterare .....	3
11 § Behandlingsordning .....	4
12 § Anskaffning av lokaltrafik .....	5
13 § Årsrapport för Kotka-Fredrikshamnsregionens lokaltrafik 2020 .....	9
14 § Övriga ärenden .....	10
Anvisningar för omprövningsbegäran.....	11
Rättelseanvisning och besvärsanvisning, vid överskridning av tröskelvärdet .....	13

SAMMANTRÄDESTID	Fredag 23.4.2021 kl. 15.00–16.54
SAMMANTRÄDESPLATSS	Skype-möte + kr 4 Kotka stadshus

DELTAGARE	Hurta Pia	ordförande, Kotka, fjärranslutning
Beslutsfattare	Wilska Pekka	vice ordförande, Fredrikshamn, fjärranslutning
	Mäkinen Kirsi	medlem, Kotka, anslöt kl. 15.07 § 11, fjärranslutning
	Piispanen Eero	medlem, Kotka, fjärranslutning
	Pietiläinen Petri	" , Kotka, fjärranslutning
	Kormu Jouni	" , Fredrikshamn, kr 4
	Viinanen Jari	medlem, Pyttis, fjärranslutning
Övriga deltagare	Hannonen Markku	stadsplaneringsdirektör kr 4
	Virtanen Simo	trafikchef, fjärranslutning
	Taponen Pirjo	avdelningssekreterare, sekreterare, fjärranslutning
	Nordling Jaakko	repr. för ungdomsfullmäktige, Pyttis, fjärranslutning
	Kalinski Vadim	" , Fredrikshamn, fjärranslutning
Frånvarande	Järnstedt Tanja	repr. för ungdomsfullmäktige, Kotka
UNDERSKRIFTER	Ordförande	Sekreterare
	Pia Hurta	Pirjo Taponen
LAGLIGHET OCH BESLUTFÖRHET	Konstateras	Paragraferna 9–14
PROTOKOLLJUSTERIN G	Kotka den 29 april 2021	
Protokolljusterare	Petri Pietiläinen	Pekka Wilska
PROTOKOLLET ALLMÄNT TILLGÄNGLIGT	I det allmänna datanätet: <a href="http://www.kotka.fi/esityslistat">www.kotka.fi/esityslistat</a> 30.4.2021	
	Sekreterare	Pirjo Taponen

## **9 § Sammanträdets laglighet och beslutförhet**

Konstateras.

Behandling av ärendet: Beslut har fattats att hålla sammanträdet som ett elektroniskt sammanträde i enlighet med 16 kap. 2 § i förvaltningsstadgan. I sammanträdet deltar 10 deltagare via fjärranslutning och två deltagare på sammanträdesplatsen.

Beslut: Sammanträdet konstaterades vara lagligt och beslutfört.

Ingen anvisning för begäran om omprövning (KommunalL 136 §)

## **10 § Protokolljusterare**

Väljs

Beslut: Till protokolljusterare valdes Petri Pietiläinen och Pekka Wilska

Ingen anvisning för begäran om omprövning (KommunalL 136 §)

---

Anteckning om protokolljustering

## **11 § Behandlingsordning**

Godkänns i enlighet med listan.

Beslut:

Godkändes.

Kirsi Mäkinen anslöt till sammanträdet kl. 15.07 för detta ärende

Ingen anvisning för omprövningsbegäran (Kommunall § 136)

D/1059/08.01.00.01/2021

## 12 § Anskaffning av lokaltrafik

Joja 23.4.2021, 12 §

Beredare: Stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen, tfn 0400 760 284

Ärende: Upphandling av lokaltrafik har införts i den offentliga upphandlingskanalen 15.3.2021. Upphandlingens tidsfrist för anbud är 20.4.2021. Trafiken som upphandlas ska inledas 1.1.2022.

Enligt Kotka stads förvaltningsstadga beslutar sektionen för kollektivtrafik om anskaffning av lokaltrafik inom ramen för kommunernas budgeter. Kommunerna inom verksamhetsområdet har i sina budgeter gjort reservationer för en måttlig höjning av trafikeringkostnaderna. Sektionen för kollektivtrafik har i beredningsskedet av upphandlingen dragit upp linjer för de mål som ställs på upphandlingen och persontransportenheten har i beredningsskedet fört dialog med kommunala beslutsfattare.

De mål som sektionen ställt upp och de utvecklingsbehov för trafiken som kommunerna lyft fram har beaktats i upphandlingen. De syns som ändringar i rutterna som konkurrensutsätts och tidtabellerna samt särskilt i drivkraftspoängsättningen för Kotkas interna lokaltrafik och Kotka-Fredrikshamns trafik.

Det måste vara en tillräcklig minst sex månader lång tid mellan upphandlingsbeslutet och inledandet av den nya trafiken, vilket vid behov möjliggör affärsverksamhetsöverföringar mellan trafikbolagen. Därför poängsätts anbudsproceduren och föreslås för sektionen för kollektivtrafik för avgörande så snart som möjligt efter att anbuderna lämnats 20.4. Trafikavtal kan slutas med de anbudsgivare som vunnit då besvärstiden för sektionens beslut har upphört och inga besvär har lämnats över beslutet.

Föredragande: Stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen

Förslag: Sektionen för kollektivtrafik beslutar om upphandling av lokaltrafik på grundval av det separata förslag som hämtas till sammanträdet.  
Denna paragraf justeras på sammanträdet.

Behandling av ärendet: Stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen delade ut en ny föredragningstext enligt följande och föredrog ärendet:

Beredare: Stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen, tfn 040 076 0284  
Trafikchef Simo Virtanen, tfn 040 631 0857  
Upphandlingsplanerare Anu Husu, tfn 040 688 3969

---

Anteckning om protokolljustering

Beslutsmotiveringar Kotka stad har genom anbudsbegäran 2021337924 begärt anbud för köpeavtalsobjekten inom Kotka lokaltrafik, Fredrikshamns och Kotka-Fredrikshamns trafik samt Pyttis och Kotka-Pyttis trafik. Trafiken enligt avtalet inleds för Kotka lokaltrafik och Kotka-Fredrikshamnstrafiken 1.1.2022 och upphör när vårterminen 2028 upphör för grundskolorna i Kotka/Fredrikshamn/Pyttis. För de övriga objekten inleds den avtalsenliga trafiken 1.1.2022 och upphör när vårterminen 2026 upphör för grundskolorna i Kotka/Fredrikshamn/Pyttis.

För objekten 1–2 fortsätter avtalet med en optionstid på 3 år, om andelen fordon som använder elektricitet från och med 1.7.2023 och framåt utgör minst 60 procent av objektets totala materielmängd. Avtalsperioden för de övriga objekten kan fortsätta med högst två optionsår, ett år åt gången.

Objekten var följande:

Objekt 1: Kotka-Karhula-Fredrikshamn-trafiken

Objekt 2: Kotka lokaltrafik

Objekt 3: Pyttis busstrafik

Objekt 4: Fredrikshamns busstrafik

Objekt 5: Kotka och Pyttis servicetrafik

Objekt 6: Fredrikshamns servicetrafik

Delanbud tilläts, för objekten 1 och 2 fick separata anbud eller kombinerade anbud ges.

Upphandlingens värde överskred EU-tröskelvärdet för tjänsteanskaffningar. Som upphandlingsförfarande användes öppet förfarande och upphandlingsannonsen för upphandling som överskrider det nationella tröskelvärdet publicerades 17.3.2021 i TED-, HILMA- och Tarjouspalvelu.fi-systemen.

Inom tidsfristen 20.4.2021 kl. 12:00 hade följande lämnat anbud:

- Ihastjärven Linja Oy, objekten 5 och 6
- Jyrkilä Oy, objekten 1, 3, 5 och 6
- Kymen Charterline Oy, objekten 1, 3, 4 och 6
- Liikenne Vuorela Oy, objekt 4
- Oy Pohjolan Liikenne Ab, objekt 3 och kombinationsanbud: objekten 1 och 2
- Savonlinja Oy, objekten 2, 3, 4 och kombinationsanbud: objekten 1 och 2
- Vekka Group Oy, objekten 1,2, 3, 4, kombinationsanbud: objekten 1 och 2

Alla anbudsgivare uppfyllde de behörighetskrav som ställts i anbudsbegäran och deras anbud var i enlighet med anbudsbegäran och inbördes jämförbara.

Grund för beslutsfattandet utgör bästa pris-kvalitetsförhållande. Anbudsjämförelsen gjordes per objekt genom att räkna ihop de prispoäng som gavs för jämförelsepriset och de kvalitetspoäng som gavs för bilarnas drivkraft enligt följande:

**OBJEKT 1**

För objektet gavs kvalitetspoäng för högst fem bilar. Den totala mängden kvalitetspoäng var högst 12 poäng. Objektets billigaste jämförelsepris fick 88 prispoäng. (Det totala poängantalet var 100 för pris och kvalitet).

**OBJEKT 2**

För objektet gavs kvalitetspoäng för högst 20 bilar. Den totala mängden kvalitetspoäng var högst 12 poäng. Objektets billigaste jämförelsepris fick 88 prispoäng. (Det totala poängantalet var 100 för pris och kvalitet).

**KOMBINATIONSANBUD FÖR OBJEKTEN 1 OCH 2**

De bästa separata anbuden vad gäller det totala poängantalet bildade en kombination som jämfördes med övriga kombinationsanbud. Den billigaste kombinationen fick 88 prispoäng. Den totala mängden kvalitetspoäng var högst 12 poäng. (Det totala poängantalet var 100 för pris och kvalitet).

**OBJEKT 3**

För objektet gavs kvalitetspoäng för högst två bilar. Den totala mängden kvalitetspoäng var högst 5 poäng. Objektets billigaste jämförelsepris fick 95 prispoäng. (Det totala poängantalet var 100 för pris och kvalitet).

**OBJEKT 4**

För objektet gavs kvalitetspoäng för högst fem bilar. Den totala mängden kvalitetspoäng var högst 5 poäng. Objektets billigaste jämförelsepris fick 95 prispoäng. (Det totala poängantalet var 100 för pris och kvalitet).

**OBJEKT 5**

För objektet gavs kvalitetspoäng för högst fyra bilar. Den totala mängden kvalitetspoäng var högst 5 poäng. Objektets billigaste jämförelsepris fick 95 prispoäng. (Det totala poängantalet var 100 för pris och kvalitet).

**OBJEKT 6**

För objektet gavs kvalitetspoäng för högst tre bilar. Den totala mängden kvalitetspoäng var högst 5 poäng. Objektets billigaste jämförelsepris fick 95 prispoäng. (Det totala poängantalet var 100 för pris och kvalitet).



- Bilagor: Som bilaga finns en jämförelsetabell.
- Beslutsförslag: På grundval av de inkomna anbuden och den gjorda anbudsjämförelsen föreslås att
- Oy Pohjolan Liikenne Ab väljs som producent av trafik tjänster för objekten 1 och 2.
  - Kymen Charterline Oy väljs som producent av trafik tjänster för objekten 3 och 4.
  - Jyrkilä Oy väljs som producent av trafik tjänster för objekten 5 och 6.

För anskaffningen upprättas separata skriftliga leveransavtal när tiden för ändringsansökan har gått ut.

Denna paragraf justeras på sammanträdet.

En paus hölls i sammanträdet kl. 15.28–15.40.

- Beslut: På grundval av de inkomna anbuden och den gjorda anbudsjämförelsen beslutar sektionen för kollektivtrafik att
- Oy Pohjolan Liikenne Ab väljs som producent av trafik tjänster för objekten 1 och 2.
  - Kymen Charterline Oy väljs som producent av trafik tjänster för objekten 3 och 4.
  - Jyrkilä Oy väljs som producent av trafik tjänster för objekten 5 och 6.

För anskaffningen upprättas separata skriftliga leveransavtal när tiden för ändringsansökan har gått ut.

Denna paragraf justerades på sammanträdet.

- Verkställighet: Utdrag: Anu Husu -> Anbudsgivarna  
Stadsstrukturnämnden  
Kotka stadsstyrelse  
Pyttis kommunstyrelse  
Fredrikshamns konkurrenskraftsutskott  
Persontransportenheten

Rättelseanvisning och besvärsanvisning, vid överskridning av tröskelvärdet

---

Anteckning om protokolljustering

--	--	--

D/1060/08.00.00.03/2021

### 13 § Årsrapport för Kotka-Fredrikshamnsregionens lokaltrafik 2020

Joja 23.4.2021, 13 §

- Beredare: Stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen, tfn 0400 760 284
- Ärende: Året som präglades av coronapandemin orsakade en exceptionellt kraftig variation i kollektivtrafikens passagerarantal. Våren 2020 sjönk resandet med så mycket som 75 procent i jämförelse med det normala, och en del av trafiken avbröts tillfälligt för att skära ner kostnaderna. Efter sommaren återhämtade sig resandet, men inte till samma nivå som normalt.
- Samtidigt förberedde persontransportenheten sig för den kommande upphandlingen gällande hela lokaltrafiken och man planerade att utveckla trafiktjänsterna till ännu mer användarvänliga. Variationen i passagerarantalen har fortsatt i takt med pandemisituationen. Kollektivtrafiken har ändå bibehållit sin betydelse inom arbetsresandet. Utmaningarna under de kommande åren är att återbörda förtroendet för säkerheten i trafiken och att öka passagerarantalen.
- Trafikchef Simo Virtanen presenterar årsrapporten 2020 för lokaltrafiken på sammanträdet. Materialet delas separat ut till sektionen i elektroniskt format.
- Bilaga: Årsrapporten för Kotka-Fredrikshamnsregionens lokaltrafik 2020 delas ut per e-post
- Föredragande: Stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen
- Förslag: Sektionen för kollektivtrafik beslutar att anteckna årsrapporten för kännedom.
- Behandling av ärendet: Trafikchef Simo Virtanen presenterade årsrapporten 2020 för lokaltrafiken. Rapporten har utdelats till sektionen per e-post och den bifogas till protokollet.
- Beslut: Antecknades för kännedom.
- Verkställighet: Utdrag: Fredrikshamns stad, Simo Kaksonen  
Pyttis kommun, Laura Lahti  
Kotka stad, Markku Hannonen

Ingen anvisning för begäran om omprövning (Kommunall 136 §)

---

Anteckning om protokolljustering

## **14 § Övriga ärenden**

Joja 23.4.2021, 14 §

Detta var sista sammanträdet under fullmäktigeperioden 2017–2021 för sektionen för kollektivtrafik. Sektionen för kollektivtrafik diskuterade den gångna perioden.

Ordförande Pia Hurtta tackade sektionens medlemmar och tjänstemän för samarbetet och önskade alla en god fortsättning.

Ingen anvisning för begäran om omprövning (KommunalL 136 §)

## BEGÄRAN OM OMRÖVNING

### Besvärsförbud

I fråga om följande beslut får det enligt 136 § i kommunallagen inte begäras omprövning eller anföras kommunalbesvär, eftersom beslutet endast gäller beredning eller verkställighet:

Paragraferna: 9—11, 13—14

I följande beslut får enligt 163 § i upphandlingslagen ändring inte sökas med stöd av kommunallagen eller lagen om rättegång i förvaltningsärenden, eftersom det är fråga om ärenden som hör till marknadsdomstolens behörighet:

Paragraferna: —

Eftersom det i fråga om följande beslut kan begäras omprövning enligt 137 § i kommunallagen, får ändring i dem inte sökas genom besvär:

Paragraferna: —

I följande beslut får det enligt 5 § 1 mom. i förvaltningsprocesslagen eller annan lagstiftning inte sökas ändring genom besvär:

Paragrafer och grunder för besvärsförbud

### Anvisning för omprövningsbegäran

Ärenden -§

**Omprövningsmyndighet och rätt att begära omprövning** I ovan nämnda beslut kan ändring sökas genom omprövningsbegäran till **sektionen för kollektivtrafik.**

Omprövning får begäras av

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part), samt
- kommunmedlemmar.

**Avgift för omprövningsbegäran**

Behandlingen av en omprövningsbegäran är avgiftsfri.

**Tidsfristen för omprövningsbegäran**

En begäran om omprövning ska framställas inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

En part anses, om inte något annat påvisas, ha fått del av beslutet sju (7) dagar efter att ett brev därom har sänts eller vid den tidpunkt som angetts i ett särskilt delgivningsintyg. När vanlig elektronisk delgivning används, anses en part ha fått del av beslutet på den tredje (3) dagen efter att meddelandet sändes, om inte annat bevisas. En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut när protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet 30.4.2021.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag får begäran om omprövning inlämnas första vardagen därefter.

**Omprövningsbegärens form, innehåll och bilagor**

En begäran om omprövning ska anföras skriftligt. Ett elektroniskt dokument uppfyller också kravet på skriftlig form.

Av begäran om omprövning ska framgå:

- beslut, i vilken ändring söks,
- till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas,
- grunderna till ändringsyrkandet.

Till begäran om omprövning ska fogas de handlingar som den som begär omprövning åberopar som stöd för sin begäran, om de inte redan tidigare har lämnats till myndigheten

Omprövningsbegäran ska undertecknas av ändringssökanden, dennes lagliga företrädare eller ombud. Av skriften ska också framgå den persons namn som begär omprövning, och om hen inte är undertecknare också undertecknarens namn, bosättningskommun, postadress och ett telefonnummer, dit meddelanden som hänför sig till ärendet kan sändas. Om meddelanden eller beslut angående begäran om omprövning kan delges som ett elektroniskt beslut, ber myndigheten också om e-postadress som kontaktuppgift.

Ett elektroniskt dokument behöver inte undertecknas, om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

**Inlämnande av omprövningsbegäran**

Den som söker ändring eller ombudet som hen befullmäktigat ska lämna in omprövningsbegäran till stadsstyrelsen under tjänstetid innan tidsfristen för begäran om omprövning går ut.

Begäran om omprövning kan också lämnas in per fax eller e-post.

Ett elektroniskt meddelande anses ha kommit in till en myndighet när det finns tillgängligt för myndigheten i en mottagaranordning eller ett datasystem på ett sådant sätt att meddelandet kan behandlas.

En begäran om omprövning skickas alltid på avsändarens ansvar.

**Omprövningsmyndighetens kontaktuppgifter**

Kotka stad  
Sektionen för kollektivtrafik  
Kustaankatu 2, 48100 Kotka  
(PB 205, 48101 Kotka)  
Telefon: 05 234 5218, 05 234 5224 (registratorskontoret)  
Fax: 05 234 4252  
E-post: [kirjaamo@kotka.fi](mailto:kirjaamo@kotka.fi)  
Tjänstetid: må–fr kl. 8.00–16.00, under sommartid som meddelas separat  
                  må–fr kl. 8.00–15.00

Stadsplaneringens ansvarsområde

Sektionen för kollektivtrafik

23.4.2021

12 §

1(1)

### **RÄTTELSEANVISNING OCH BESVÄRSANVISNING (allmän)**

Över ett beslut om offentlig upphandling eller något annat avgörande som gjorts inom upphandlingsförfarande kan yrkan om upphandlingsrättelse göras i enlighet med lagen om offentlig upphandling och koncession (upphandlingslagen). Ärendet kan även genom besvär överföras till marknadsdomstolen för behandling, om upphandlingens värde överskrider tröskelvärdet enligt 25 § i upphandlingslagen.<sup>1</sup>

#### **I Rättelseanvisning**

Den som är missnöjd med den upphandlande enhetens beslut eller något annat avgörande som gjorts inom upphandlingsförfarandet kan begära upphandlingsrättelse i enlighet med 132–135 § i upphandlingslagen.

Upphandlingsrättelse kan yrkas skriftligen hos den upphandlande enheten av en anbudsgivare som deltagit i anbuds-förfarandet eller en kandidat som gjort en ansökan om deltagande, dvs. den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part).

#### **Tidsfrist för upphandlingsrättelse**

En part ska yrka på upphandlingsrättelse inom 14 dagar från att parten har fått kännedom om den upphandlande enhetens beslut eller annat avgörande som gjorts i upphandlingsförfarande.

Då elektronisk delgivning används anses mottagaren ha fått del av upphandlingsbeslutet inklusive kompletterande handlingar den dag då det elektroniska meddelandet som innehåller beslutet och de kompletterande handlingarna är tillgängligt för mottagaren i dennes mottagaranordning så att meddelandet kan behandlas. Dagen då meddelandet har sänts anses vara en sådan tidpunkt om inte någon tillförlitlig utredning företes i ärendet om att telekommunikationsanslutningarna inte har fungerat eller motsvarande andra omständigheter har förekommit, som har medfört att det elektroniska meddelandet har anlänt till mottagaren senare.

Om delgivningen sänds per post till mottagaren anses mottagaren ha fått kännedom om ärendet på den sjunde dagen efter att brevet sändes, om det inte bevisas att delgivningen har skett senare. Då ett bevisligt delgivningssätt används anses delgivningen ha skett på den tidpunkt som mottagningsbeviset anger eller den tidpunkt som antecknats i ett separat delgivningsbevis.

<sup>1</sup>Storleken på det nationella tröskelvärdet är

60 000 € varor och tjänster

400 000 € hälsovårds- och socialtjänster

300 000 € särskilda tjänsteanskaffningar

150 000 € byggnadsentreprenader

500 000 € koncessioner

Stadsplaneringens ansvarsområde

Sektionen för kollektivtrafik

23.4.2021

12 §

2(2)

### **Innehållet i yrkandet om upphandlingsrättelse**

Av yrkandet om upphandlingsrättelse ska yrkandena med motiveringar framgå. Av yrkandet ska framgå namnet på den som yrkar på rättelse samt nödvändiga kontaktuppgifter för ärendets skötsel.

Till yrkandet ska fogas de handlingar som den som yrkar på rättelse åberopar, om de inte sedan tidigare finns hos den upphandlande enheten.

### **Leveransadress**

Yrkandet om upphandlingsrättelse lämnas till den upphandlande enheten.

Den upphandlande enhetens kontaktuppgifter:

Kotka stad, stadsplaneringens ansvarsområde  
PB 205, 48101 Kotka  
Kustaankatu 2  
kirjaamo@kotka.fi

Inträde av anhängighet för och behandlingen av yrkandet om upphandlingsrättelse inverkar inte på den tidsfrist inom vilken en part med stöd av upphandlingslagen kan ansöka om ändring genom besvär hos marknadsdomstolen.

### **II Besvärsanvisning för marknadsdomstolen**

En anbudsgivare, kandidat som gjort en ansökan om deltagande eller någon annan aktör som ärendet gäller kan föra ärendet till marknadsdomstolen genom att anföra besvär.

I en upphandling som grundar sig på ett ramavtal eller i ett avgörande av den upphandlande enheten som gäller tillträde till ett dynamiskt inköpssystem får enligt 146 § i lagen om offentlig upphandling ändring inte sökas genom besvär, om inte marknadsdomstolen beviljar behandlingstillstånd i ärendet. Tillstånd ska beviljas om

1. det är viktigt att behandla ärendet med tanke på tillämpningen av lagen i andra likadana ärenden, eller
2. det finns ett vägande skäl som hänför sig till den upphandlande enhetens förfarande.

Om inget annat föreskrivs ska besvär anföras skriftligen inom **14 dagar** från att parten har fått kännedom om beslutet om upphandling med besvärsanvisningar.

Besvär ska anföras inom **30 dagar** från delfåendet av beslutet, om den upphandlande enheten har slutit ett leveransavtal med stöd av 130 § 1 eller 3 punkten i upphandlingslagen utan att iaktta väntetid.

Stadsplaneringens ansvarsområde

Sektionen för kollektivtrafik

23.4.2021

12 §

3(3)

Besvär ska anföras **inom sex månader** från att upphandlingsbeslutet har fattats i det fall att kandidaten eller anbudsgivaren har fått kännedom om upphandlingsbeslutet med besvärshänvisningar och upphandlingsbeslutet eller besvärshänvisningen har varit *väsentligt* bristfällig.

Då elektronisk delgivning används anses mottagaren ha fått del av upphandlingsbeslutet inklusive kompletterande handlingar den dag då det elektroniska meddelandet som innehåller beslutet och de kompletterande handlingarna är tillgängligt för mottagaren i dennes mottagarordning så att meddelandet kan behandlas. Dagen då meddelandet har sänts anses vara en sådan tidpunkt om inte någon tillförlitlig utredning företes i ärendet om att telekommunikationsanslutningarna inte har fungerat eller motsvarande andra omständigheter har förekommit, som har medfört att det elektroniska meddelandet har anlänt till mottagaren senare.

Om delgivningen sänds per post till mottagaren anses mottagaren ha fått kännedom om ärendet på den sjunde dagen efter att brevet sändes, om det inte bevisas att delgivningen har skett senare. Då ett bevisligt delgivningssätt används anses delgivningen ha skett på den tidpunkt som mottagningsbeviset anger eller den tidpunkt som antecknats i ett separat delgivningsbevis.

### **Besvärens innehåll**

I besvären ska anges den upphandling som besvären gäller, samt ändringsökandens yrkanden med motiveringar. Angående upphandling som grundar sig på ett ramavtal ska i besvärsskriften anges varför behandlingstillstånd bör beviljas.

I besvären ska anges ändringsökandens namn och hemkommun. Om ändringsökandens talan förs av dennes lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har uppgjort besvären, ska i besvärsskriften även uppges namn och hemkommun för denna person. Dessutom ska postadress och telefonnummer anges, dit meddelanden om ärendet till den som söker ändring kan sändas. Ändringsökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet ska underteckna besvärsskriften.

Till besvärsskriften ska fogas i original eller avskrift det beslut, i vilken ändring söks samt ett intyg över när ändringsökanden har fått del av beslutet, eller annan utredning om när besvärstiden börjat löpa. Till besvärsskriften ska fogas de handlingar som ändringsökanden åberopar som stöd för sina yrkanden. Ombudet ska foga en fullmakt till besvärsskriften, i enlighet med vad som föreskrivs i 32 § i lagen om rättegång i förvaltningsärenden.

### **Inlämnande av besvär**

Besvären ska skickas till marknadsdomstolen. Besvären ska vara framme på besvärstidens sista dag innan marknadsdomstolen stänger. Delfåendedagen räknas inte.

Ansökan kan lämnas till marknadsdomstolens kansli personligen, via ombud, med bud, per post, per fax eller e-post i enlighet med vad som föreskrivs i lagen om elektronisk kommunikation i myndigheternas verksamhet (13/2003).



Stadsplaneringens ansvarsområde

Sektionen för kollektivtrafik

23.4.2021

12 §

4(4)

Om sista dagen av anhängiggörandet är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag får handlingarna inlämnas till marknadsdomstolen första vardagen därefter.

### **Rättegångsavgift**

Av den som gör ett besvärssökande anhängigt uppbärs en rättegångsavgift i enlighet med lagen om domstolsavgifter (1455/2015).

### **Besvärsförbud**

I ett ärende som hör till marknadsdomstolens behörighet får enligt 163 § i upphandlingslagen ändring inte sökas med stöd av kommunallagen eller lagen om rättegång i förvaltningsärenden.

I en upphandling som grundar sig på ett ramavtal får ändring inte sökas genom besvär, om inte marknadsdomstolen beviljar behandlingstillstånd i ärendet enligt 146 § i upphandlingslagen.

### **Underrättelse om ändringssökande till den upphandlande enheten**

Med stöd av 148 § i upphandlingslagen ska den som söker ändring i ett upphandlingsärende skriftligt underrätta den upphandlande enheten om att ärendet förs till marknadsdomstolen. Underrättelsen ska lämnas till den upphandlande enheten senast då besvaren över upphandlingen lämnas in till marknadsdomstolen. Underrättelsen ska lämnas på den adress som den upphandlande enheten har uppgett i punkt I.

### **Delgivning till parter**

Beslutet har delgetts per e-post 28.4.2021.

### **Marknadsdomstolens adress och övriga kontaktuppgifter**

Marknadsdomstolen  
Banbyggargvägen 5  
00520 HELSINGFORS  
tfn 029 56 43300  
fax 029 56 43314  
e-post: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)

---

Jag intygar att översättningen ovan till sitt innehåll motsvarar det för mig företedda skannade originalet.

Närpes den 7 maj 2021

Helena Holmlund, auktoriserad translator från finska till svenska  
(Lag om auktoriserade translatorer 1231/2007)